

Global Compliance Express

# 全球合规快讯 轻工专刊

2017年5月总第30期

# 目录 Content



法规  
扫描

**Regulation & Laws** P01

技术  
视野

**Tech Vision** P12

召回  
案例

**Recall Case Study** P17

## 编辑团队联系方式

June Wang

电话：021-61815284

邮箱：june.x.wang@intertek.com

网址：www.intertek.com.cn

## 订阅与下载：

官网下载：

[http://www.intertek.com.cn/ResourceCenter\\_Magazine\\_info\\_18\\_20.html](http://www.intertek.com.cn/ResourceCenter_Magazine_info_18_20.html)

在线订阅：

<http://www.intertek.com.cn/resource/dingyue.aspx>

## 声明：

本刊为内部交流资料，仅限参考使用，并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述，若有不实之处，请以相关标准原文为准，本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片，未经许可，不得转载、摘编或以其他方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权，私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。

微信推送：请关注以下二维码



“intertek withyou”  
关注我们的微信公众帐号

法规速递

Regulation & Laws

1.Eurasian Economic Union - Approved Amendment to TR CU 008/2011 on Safety of Toys (4/6/2017)

亚欧经济联盟 – 同意了TR CU 008/2011号玩具安全的修订案(4/6/2017)

The Eurasian Economic Commission (EEC) has approved the amendment to Technical Regulation on the safety of toys (TR CU 008/2011) under the Decision No.12, which shall be effective from 30 March 2018. All provisions in the revised amendment are adopted.

亚欧经济联盟（EEC）已经同意12号决议下的玩具安全修订案(TR CU 008/2011)，它将在2018年3月30日生效，经修订的修正案的所有条文均获得通过。

Here are the highlights of the amendment (the major changes are highlighted in blue):

如下是修订案中的主要内容（蓝色字体部分是主要的变化）

1.Safety requirements to swings:

秋千的安全要求：  
The swings shall be firm and secure; the swing seats shall be designed to prevent children under 36 months from falling off.  
秋千安装必须坚固，秋千座椅的设计必须能预防36个月以下的小孩跌落。

2.Safety requirements to magnet toys:

磁力玩具的安全要求：

a) Magnetic properties:

For loose magnets and magnetic elements of toys the magnetic flux index shall not greater than 0.5 T2mm2 (50kG2mm2) or such magnets shall be sized to prevent them from swallowing and entering in the upper airways.  
玩具上所有可以脱落的磁铁或者磁力部件的磁通量必须小于0.5 T2mm2 (50kG2mm2)，或磁铁的尺寸要足够大，要能预防儿童误服进入上呼吸道。

b) Warning label:

The following warning shall be present on the packaging and in the instruction manual of toys with magnets or magnetic elements, except toys with functional magnets:  
如下的警告语必须要出现在包装或者含有磁铁和磁力部件的玩具说明书中，除了带有功能性的玩具磁铁。  
“Внимание! Содержит незакреплённые магниты и магнитные элементы. Пользоваться только под непосредственным наблюдением взрослых. Если магниты и магнитные элементы были проглочены, необходимо обратиться за медицинской помощью.”  
(means: Attention! Contains loose magnets and magnetic elements. Use only under the supervision of adults. If the magnets and magnetic elements were swallowed, seek medical assistance immediately.)  
(意味着：注意！包含松动的磁铁和磁性元件，只能在成年人的监督下使用，如果磁铁和磁性元素被吞下，请立即求医)

2.Turkey - Approved Amendments on Regulation on Toy Safety.(4/6/2017)

土耳其-批准玩具安全法规修正案（4/6/2017）

he Ministry of Customs and Trade of Turkey has published an amendment to Regulation on Toy Safety in official Gazette no. 30025. This amendment shall enter into force on 4 April 2017 while the effective date of the requirements of certain chemicals shall be on 24 May 2017 and 24 November 2017.

土耳其海关和贸易部门在其30025号政府公告发表玩具安全法规修正案。本修正案的生效日期为2017年4月4日，同时某些化学物质的生效日期为2017年5月24日和2017年11月24日。

The followings are the highlights of the amendment:  
以下是修正案的重点：  
1.In Appendix A of Annex II, the permitted use of nickel (Classification: CMR 2) is amended to:  
在附件二的附录A中，允许使用镍（分类：CMR 2）修改为：  
a.In toys and toy components made of stainless steel.  
在不锈钢玩具和玩具组件中。  
b.In toy components which are intended to conduct an electric current.  
在用于传导电流的玩具组件中。

2.Appendix C which concern the requirements of certain chemicals is newly added in Annex II, as following:  
关于某些化学品要求的附录C新增在附件二中，内容如下：  
The following requirements shall apply to toys intended for children under 36 months:  
以下规定适用于36个月以下儿童玩具：

	Substance 物质	CAS number	Limit value 限值
1	TCEP三(2-羧乙基)膦	115-96-8	5 mg/kg (Content limit) 5 mg / kg (含量限制)
2	TCPP磷酸三（2-氯丙基）酯	13674-84-5	5 mg/kg (Content limit) 5 mg / kg (含量限制)
3	TDCP三(2,3-二氯丙基)磷酸酯 Bisphenol A双酚A	13674-87-8 80-05-7	5 mg/kg (Content limit) 5 mg / kg (含量限制) 0.1 mg/l (Immigration limit) (in accordance with the methods laid down in TS EN 71-10 and TS EN 71-11) 0.1 mg / l(入境限制)(根据TS EN 71-10和TS EN 71-11规定的方法)
4	Formamide甲酰胺	75-12-7	20 ug/m3 (emission limit) after a maximum of 28 days from commencement of the emission testing of foam toy materials containing more than 200 mg/kg (cut-off limit based on content). 从超过200毫克/公斤的泡沫玩具材料的排放测试开始以来最多28天后， 为20 ug / m³（排放限值）。



	Substance 物质	CAS number	Limit value 限值
6	1,2-benzisothiazol-3(2H)-one 1,2-苯并异噻唑-3 ( 2H ) - 酮	2634-33-5	5 mg/kg (content limit) in aqueous toy materials (in accordance with the methods laid down in EN 71-10 and EN 71-11) 水性玩具材料中5 mg / kg(含量限制) (按照EN 71-10和EN 71-11中规定的方法)
7	reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin- 3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H -isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1 in proportion) 反应物质为：5-氯-2-甲基-4-异噻唑啉-3-酮[EC号 247-500-7]和2-甲基-2H-异噻唑-3-酮 [EC号 220-239-6](比例为3:1)	55965-84-9	1 mg/kg (content limit) in aqueous toy materials 含水玩具材料1 mg / kg ( 含量限制 )
8	5-Chloro-2-methyl-isothiazolin -3(2H)-one 5-氯-2-甲基异噻唑啉-3(2H)- 酮	26172-55-4	0.75 mg/kg (content limit) in aqueous toy materials 水性玩具材料中0.75 mg / kg ( 含量限制 )
9	2-methylisothiazolin-3(2H)-one -2-甲基异噻唑啉-3 ( 2H ) - 酮	2682-20-4	0.25 mg/kg (content limit) in aqueous toy materials 水性玩具材料中0.25mg / kg ( 含量限制 )

3.Effective date:  
生效日期：

a.The requirements of no. 5 and 6 of the table in Appendix C shall enter into force on 24 May 2017.  
要求 附录C表5和表6应于2017年5月24日生效。

b.The requirements of no. 7, 8 and 9 of the table in Appendix C shall enter into force on 24 November 2017.  
要求 附录C表7、表8和表9应于2017年11月24日生效。

c.Other provisions shall enter into force on 4 April 2017.  
其他规定将于2017年4月4日生效。

3.Malaysia - Approved  
Revising Cadmium  
Release Limit for Certain  
Ceramic Food Contact  
Articles and Packag-  
es(4/10/2017)

马来西亚 - 批准修订某些食  
品接触陶瓷制品和包装的镉  
释放限值(4/10/2017)

The Ministry of Health (MOH) of Malaysia has approved to amend the Food Regulations 1985 on requirements for ceramic food containers and packages. The new requirements shall be effective from 15 April 2017.

马来西亚卫生部（MOH）已批准修订1985号食品法规,主要针对陶瓷食品容器和包装要求。新规定自2017年4月15日生效。

The cadmium release limits for ceramic hollowware in the Thirteenth Schedule of the Food Regulations 1985 shall be amended as proposed. Moreover, the mandatory test method shall be MS ISO 6486-1，loosening the cadmium release limit for ceramic hollowware as follows:  
1985号食品法规的第13部分针对陶瓷餐具中镉释放限值按照提议被修订,其强制的测试方法为MS ISO 6486-1，按照下表放宽针对陶瓷制品的镉释放限值：

Type of ceramic ware 陶瓷制品种类	Release limit of cadmium (mg/l)镉释放限值	
	Current limit当前限值	Proposed limit建议限值
Small hollowware 小型餐具 (Internal depth > 25 mm and capacity < 1.1 l) 内部深度>25mm，容量<1.1升	≤ 0.20	≤ 0.5
Large hollowware 大型餐具 (Internal depth > 25 mm and capacity ≥ 1.1 l) 内部深度>25mm，容量 ≥1.1升	≤ 0.20	≤ 0.25

The cadmium limit for flatware (containers with internal depth ≤ 25 mm) is intended to stay at 0.07 mg/dm2.  
扁平餐具（容器内部深度≤25mm）的镉含量限值将为0.07 mg/dm²

Note: “Ceramic ware” includes food ware made of bone china, porcelain, vitrified china, earthenware and stoneware  
备注：陶瓷制品包含由骨瓷，搪瓷，玻璃陶瓷，陶土以及炻瓷制成的餐具。



Regulation & Laws

4.USA - CPSC proposed Safety Standard for Infant Inclined Sleep Products (16 CFR 1236)(4/10/2017)

美国消费品安全委员会起草  
婴儿睡眠产品的安全标准(16  
CFR 1236) (4/10/2017)

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has proposed the Safety Standard for Infant Inclined Sleep Products (16 CFR 1236). The Commission proposed that the standard shall be effective 12 months after publica- tion of the final rule in the Federal Register. The followings are the highlight of the proposed standard:

美国消费者产品安全委员会（CPSC）起草了婴儿睡眠产品的安全标准（16 CFR 1236）。委员会建议，该标准应在联邦公报正式公布最终规则的12个月后生效。以下是建议标准的主要内容：

Scope/范围

Infant inclined sleep products, including newborn inclined sleep products, compact inclined sleep products, and accessory inclined sleep products.  
婴儿睡眠产品，包括新生儿睡眠产品，紧凑型睡眠产品，和配件睡眠产品。

Requirements/要求

Each infant inclined sleep product shall comply with all applicable provisions of ASTM F3118 - 17, Standard Consumer Safety Specification for Infant Inclined Sleep Products.  
任何婴儿睡眠产品应符合针对婴儿睡眠产品的消费者安全规范(ASTM F3118-17)中的所有适用条款。

5. Taiwan - Proposed Amendment to Regulations of Toys Subject to Mandatory Inspection(4/19/2017)

台湾-玩具强制性检验法规修  
正案提议(4/19/2017)

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published the draft amendment of “Regulations of Toys Subject to Mandatory Inspection” under the BSMI Notice No. 10620001370. Here are the highlights:

台湾经济部标准检验局(BSMI) 在BSMI 公告No.10620001370 发布关于玩具强制性检验法规修正案草稿版。如下是  
重点内容：

Proposed inspection requirements/检验要求提议

1.Six testing standards are added for inspection standards, as shown below table:  
在检验标准中增加6个测试标准，见如下表格

Item项目	Proposed requirements提议要求
Toys (intended for use in play by children under 14 years of age within the meaning of CNS 4797) 玩具（CNS 4797中玩具定义：设计给14岁以下儿童玩耍的）	1. CNS 4797 2.CNS 4797-1 3.CNS 4797-2 4. CNS 4797-3 5. CNS 4797-4 6.CNS 4797-5 7.CNS 14276 (Remark: Standards in blue are newly added.) (备注：蓝色字体的标准号是新增要求)

2. If approved, from 1 January 2018 toys shall be inspected according to the revised requirements. Either the Monitoring Inspection Scheme or Registration of Product Certification (RPC) Scheme (Module II + Module III) are accepted as the conformity assessment method;  
如果得到批准,从2018年1月1日玩具应当根据修改后的要求测试。监督检查计划或产品认证登记(RPC)计划模块(模块2 + 3)接受为合格评定方法;

3. Before 31 December 2017, 在2017年12月31日前  
a.New RPC applicants shall apply for certification according to the revised requirements. Certificates that are issued to successful applicants shall be valid until 31 December 2020;  
新RPC申请人应当根据修订后的要求申请认证。合格证书有效期限直到2020年12月31日;  
b.Certificates issued in compliance with current RPC requirements shall be valid for three years starting from the issuing date.  
符合当前RPC要求颁发的证书从发行日期起三年有效期。

4. If the toys are covered in sound requirements, requirements for toy scooter, magnetic toys and magnetic components, certificate holders shall apply for renewal to preserve the validity of the certificates before 31 December 2017, provided that test reports are submitted to show compliance with the revised requirements. Renewed certificates shall be valid during the originally designated period.  
如果玩具包含声音,玩具滑板车、磁性玩具、磁性部件的相关要求，证书持有人应当在2017年12月31日之前提供关于产品符合修订要求的合格测试报告，申请更新保持证书的有效性。新的证书在最初指定的期间有效。

Note/备注

- a)CNS 4749 Safety of toys (General requirements) (Publication date: 13 Jan 2015)  
CNS 4749 玩具安全（通用要求）（出版日期：2015年1月13日）
- b)CNS 4797-1 Safety of toys - Part 1: Flammability (Publication date: 09 Oct 2014)  
CNS 4797-1 玩具安全-第一部分：燃烧（出版日期：2014年10月09日）
- c)CNS 4797-2 Safety of toys (Migration of certain elements) (Publication date: 06 Jul 2004)  
CNS 4797-2 玩具安全 特定元素的迁移（出版日期：2004年07月06日）
- d)CNS 4797-3 Safety of toys - Part 3: Safety aspects related to mechanical and physical properties (Publication date: 15 Jul 2015)  
CNS 4797-3 玩具安全 第三部分物理机械相关安全要求（出版日期：2004年07月15日）
- e)CNS 4797-4 Safety of toys (Experimental sets for chemistry and related activities)(Publication date: 30 Dec 1996)  
CNS 4797-4 玩具安全(化学实验套装)（出版日期：1996年12月30日）
- f)CNS 4749-5 Safety of toys (Chemical toys sets other than experimental sets) (Publication date: 30 Dec 1996)  
CNS 4797-4 玩具安全(除化学实验套装的化学玩具)（出版日期：1996年12月30日）
- g)CNS 14276 Safety of electric toys (Publication date: 25 Nov 1998)  
CNS 14276 电玩具安全（出版日期：1998年11月25日）

法规  
速递

Regulation & Laws

6.China - Converts the GB Standards Related to Consumer Products into GB/T Standards(4/25/2017)

中国-有关消费品的强制性国家标准转变为推荐性国家标准(4/25/2017)

The Standardization Administration of the People’s Republic of China (SAC) has published Notice No. 7 of 2017 to convert the national mandatory standards (GB) related to consumer products into national recommended standards (GB/T), and Notice No. 43 of 2017 to arrange the implementation of the change. The two Notices have already come into force. However, according to Notice 43 of 2017, the standard reference number stated on product labels and documentation (including self-declaration) has a transition period of 2 years (until 23 March 2019) to adopt the change. Here are the highlights:

中国标准化管理委员会发布2017年7号公告，将有关消费品的强制性国家标准转变为推荐性国家标准，并于2017年43号公告中，安排该变更的执行情况。两条公告均已正式生效，但是根据2017年43号公告，相关产品的标签标注和标准备案（包括自我声明）仍可使用原标准编号，直至2年过渡期满（2019年3月23日）。下面是重点需要关注的变动：

Original standard number 旧标准号	Standard name 国家标准名称	Amended standard number 转化后的标准号
GB 5296.1-2012	Instructions for use of consumer products. Part 1: General principles 消费品使用说明 第1部分：总则	GB/T 5296.1-2012
GB 5296.2-2008	Instructions for use of consumer products. Part 2: Household and similar electrical appliances 消费品使用说明 第2部分：家用和类似用途电器	GB/T 5296.2-2008
GB 5296.4-2012	Instructions for use of consumer products. Part 4: Textiles and apparel. 消费品使用说明 第4部分：纺织品和服装	GB/T 5296.4-2012
GB 5296.5-2006	nstructions for use of consumer products. Part 5: Toys 消费品使用说明 第5部分：玩具	GB/T 5296.5-2006
GB 5296.6-2004	Instructions for use of consumer products. Part 6: Furniture 消费品使用说明 第6部分：家具	GB/T 5296.6-2004
GB 5296.7-2008	Instructions for use of consumer products. Part 7: Sports equipment 消费品使用说明 第7部分：体育器材	GB/T 5296.7-2008

7.Canada - Proposed Revising Playpens Regulations(4/25/2017)

加拿大提议修改游戏围栏法规(4/25/2017)

The Department of Health (Health Canada) has proposed to revise Playpens Regulations for replacing the current one (SOR/2016-189).The purposes of the revision are:

加拿大健康部提议修改现有的游戏围栏法规（SOR/2016-189），以下是提议内容：

- a.Adding performance requirements and test methods to ensure safety of playpens and their accessories; and  
添加性能要求和测试方法，以确保围栏及其配件的安全
- b.Aligning the majority of the Canadian requirements with  
统一加拿大整体要求与以下保持一致  
US CPSC Final Rule for Play Yards (16 CFR 1221) and ASTM F406 美国16CFR1221及ASTM F406 游戏围栏  
US CPSC Final Rule for Bassinets and Cradles (16 CFR 1218) and ASTM F2194美国16CFR1218 及 ASTM F2194 摇篮  
The current Cribs, Cradles and Bassinets Regulations (CCBR, SOR/2016-152).加拿大SOR/2016-152 床，摇篮

The proposed changes are as follows:提议修改如下：  
1. Adding heavy metal limits for surface coatings of playpens and accessories:增加了围栏及附件表面涂层的重金属限值要求

Heavy metal 重金属	Limit 限值	Test method 测试方法
Lead (Total) 总铅	≤ 90 mg/kg ≤90毫克/公斤	Method that conforms to good laboratory practices 采用优良实验室常规使用的方法
Migration of: Antimony Arsenic Barium Cadmium Selenium 迁移：锑砷钡镉硒	Each ≤ 0.1 % w/w 每种元素≤0.1%质量比	Method using 5 % hydrochloric acid, being stirred for 10 minutes at 20°C 使用5%盐酸的，在20℃下搅拌10分钟
Mercury (Total)总汞	Not detectable 不能含有	Method that conforms to good laboratory practices 采用优良实验室常规使用的方法

2. Adding a limit to the openings in playpens and accessories to prevent entrapment.  
增加了游戏围栏和附件的开口限值来避免陷入
3. Adding requirement on latching and locking mechanism: Playpens shall have either a single-action or dual-action mechanism to unlatch or unlock the top rail. The top rail shall give the appearance of being in the manufacturer’s recommended use position only when the locking device is fully engaged.  
增加锁定和保持机构的要求：游戏围栏的上横杆需配有单动作或双动作的机构来释放或解锁。  
上横杆的锁定机构只有在完全锁紧状态下才能展现出厂家推荐的使用位置的外观。
4. Adding test on side deflection and strength: Playpen sides shall not break or fold when subjected to static weights.  
增加了侧边偏转和强度的测试：游戏围栏的侧边在静载测试时不应发生破裂或折叠。
5. Adding requirement on top rail configuration: Any hinge or latch shall not capable of creating a ‘V’ or diamond shape when folded.  
增加了上横杆组态要求：任何铰链或锁定结构在折叠时，不能造成一个V型或钻石型的结构。



6. Adding test on corner brackets affixed to top rails: Brackets shall withstand a single significant twisting action applied at a specific location near the midpoint of the top side rails.  
增加挂在上横杆上的转角托架的测试：托架需能承受一个施加在上横杆中点附近的显著的扭转动作。
7. Adding test on entanglement on projections: Playpens shall not have any projection, fastener or mechanism that can entangle items worn by the occupant.  
增加突出点的缠绕测试：游戏围栏不能有任何突出点、紧固件或会缠绕住婴儿的机构。
8. Adding limit on height of corner posts: The height shall not exceed 1.5 mm above the lowest point on the upper surface of the higher of the sides that adjoin the post (measured within 76 mm from the outermost surface of the post).  
增加角柱高度的限制：角柱和其相邻两边较高一边的高度差不能大于1.5mm
9. Adding restrictions for floor pads and mattress pads:  
增加地垫及床垫的限制
- a.Pad thickness shall not exceed 38 mm.  
垫子厚度应小于38毫米
- b.Gaps between floor pad or mattress pad and the sides of playpen or sleep accessories shall not exceed 30 mm.  
地垫或床垫与游戏围栏边睡眠附件的间隙应小于30毫米。
- c.Vertical displacement of removable floor pad that is composed of one or series of rigid panels shall not be displaced upwards more than 133 mm.  
由一块或数块硬片组成的可移除地垫的垂直位移不能向上超过133毫米。
10. Adding a test which involves applying a force to a textile side to determine if it can become detached from the frame.  
增加了用一个力来织物边是否会因受力而从边框脱落的测试。
11. Updating the stability test to account for more flexible playpen designs nowadays.  
更新了稳定性测试来适应更多现今一些弹性设计的游戏围栏。
12. Increasing the minimum playpen side height from 480 mm to 508 mm, measured from the playing surface to the top of the upper surface of the lowest side.  
增加游戏围栏最小边高要求从480毫米至508毫米，从玩耍表面量至最低侧边的上表面。
13. Updating the dimensions of the probe used to assess openings that may cause finger entrapment.  
更新了用于测试可能造成卡手指的开口的探棒尺寸。
14. Improving the static load test by requiring the application of two simultaneous forces, as well as a dynamic load test.  
通过需要2个同时的力，来优化了静载荷动态载荷测试。
15. Changing the method for determining mesh opening sizes.  
更改了测试网格上开口的方式
16. Removing the restriction on the number of playpen wheels or casters.  
取消了游戏围栏车轮或脚轮的数量限制
17. Adding tests on entrapment and strangulation for accessories, aligning with ASTM F406.  
增加关于附件的陷入和缠绕的测试，与ASTM F406 统一
18. Adding limit to the side height of sleep accessories of 192 mm (measured from the top of the mattress pad to the top of the upper surface of the lowest side, with no compression on the mattress pad).  
增加睡眠附件的侧边高度限制192毫米（不对床垫施压，从床垫上表面量起至最低侧边的上表面）
19. Adding a test for sleep accessories, which shall withstand a static load of 24 kg, placed in succession in the centre of the sleep accessory and at all of its corners, aligning with ASTM F2194.  
增加睡眠附件的测试，需能承受24公斤的静载，施加在中心和四个角落，与ASTM F2194统一。
20. Adding requirements for sleep accessories: maximum rock or swing angle to be 20 degrees, maximum angle at rest to be 7 degrees.  
增加睡眠附件的要求：最大摇摆或摇晃角度为20°，平衡状态最大角度为7°

21. Adding a test for change table accessories, which shall withstand a static load of 45 kg applied to the centre of the surface that supports the child.  
增加换洗附件的测试，需能承受45公斤静载，施加在承受婴儿的表面正中间。

Labelling requirements 标签要求

The labelling requirements are proposed to be improved by obligating more details on the assembly instructions and prescribing warnings to both the playpens and their accessories:  
标签要求旨在游戏围栏和附件的说明书及警语上提供更多细节

a. Assembly and use安装及使用

- For playpen: assembling method, quantitative list of parts, folding and unfolding method  
对于游戏围栏：安装方式，部件清单，折叠，展开方式。
- For accessories: assembling method, quantitative list of parts, folding and unfolding method, method of fixing the accessories to the playpen  
对于附件：安装方式，部件清单，折叠，展开方式，将附件与游戏围栏连接固定的方式。

b. Prescribed warnings for: 规定警语用于：

- Playpens 游戏围栏    • Folding playpens折叠游戏围栏    • Accessories附件

8.EU-Approved Amend-  
ment to Lead Migration  
Limits under Toy Safety  
Directive  
2009/48/EC(4/27/2017)

欧盟-批准玩具安全指令  
2009/48 / EC下的铅迁移限  
值修正案(4/27/2017)

The Council of the European Union has adopted Directive (EU) 2017/738 to amend the lead migration limits for toys under Directive 2009/48/EC. Member States shall apply the new requirements from 28 October 2018.

欧盟理事会已通过了指令（EU）2017/738，用来修订2009/48 / EC号指令下玩具中铅迁移的限值。会员国应从2018年10月28日起符合新的要求。

In point 13 of part III of Annex II to the Toy Safety Directive, the lead migration limits for different toy materials shall be revised as follows:  
玩具安全指令附件二第三部分第13要点，对不同玩具材料铅的迁移限值进行修订如下：

Element 元素	Migration limit 迁移限制		
	in dry, brittle, powder-like or pliable toy material 干性的，易碎的，粉末状， 柔软的玩具材料	in liquid or sticky toy material 液体或者粘性的玩具材料	in scrapped-off toy material 可刮取的玩具材料
Lead铅	2.0 mg/kg	0.5 mg/kg	23 mg/kg



9.Malaysia - Certificate Requirement for Import of Ceramic Food Ware(4/28/2017)

马来西亚 - 进口陶瓷食品容器的证书要求(4/28/2017)

Following the recent amendment to the cadmium release limits for ceramic food ware, the Food Safety and Quality Division under the Ministry of Health of Malaysia has published guidelines regarding the importation details.

在修订了陶瓷食品的镉释放限值后，马来西亚卫生部食品安全与质量部门就进口陶瓷食品容器发布了指导方针。

In the guidelines, apart from reiterating the compliance with Regulation 28 and the Thirteenth Schedule of Food Regulations 1985, it also states the Certificate of Analysis (COA) requirement which shall be imposed from 15 July 2017:

在指引中，除了重申遵守第28条和“1985年食品法规第十三附表”外，还规定了从2017年7月15日起施行分析证书(COA)的要求：

1.Each batch of ceramic food ware shall be accompanied with a COA during import.  
每批陶瓷食品在进口期间应附有COA。

2.The COA shall be issued by a laboratory which is recognized by the competent authority of the exporting country.  
COA应由出口国主管部门确认的实验室发放。

Note: Besides the chemical, labelling and certificate requirements, ceramic food ware shall also comply with the physical requirements specified in Table II of the Thirteenth Schedule of Food Regulations 1985, following the test methods in MS 1817-1 Ceramic Tableware - Specification.

注意：除了化学，标签和证书要求外，陶瓷餐具还应按照“1817-1号陶瓷餐具规格”中的测试方法，符合“1985年食品法规第13附表”表II规定的物理要求。

1. New ASTM standard published ASTM F2640-17 and ASTM F404-17  
新美标ASTM F2640-17 and ASTM F404-17发布

American Society for Testing and Materials (ASTM) published TWO new standard on March 2017. ASTM F2640-17 Standard Consumer Safety Specification for Booster Seat and ASTM F404-17 Standard Consumer Safety Specification for High Chairs  
ASTM在今年3月发布了2个新标准：婴儿用加高座椅ASTM F2640-17版，以及高脚椅ASTM F404-17版

Each standard supersedes ASTM F2640-16 and ASTM F404-16a  
2个标准分别取代ASTM F2640-16版和ASTM F404-16a版

The significant changes in the standards are:  
以下是新版本的主要更新内容：

- F2640 – Booster Seats 婴儿用加高座椅
- Revised section 6.5.2 to clarify that all attachment means have to be compliant, to accommodate for designs without straps and belts
  - 重写了6.5.2章节，针对有些不通过绳带将加高座椅和成人椅连接的设计，要求各种连接方式都需满足标准要求
  - Sec 7.9, booster seat attachment test added
  - 章节7.9增加了加高座椅和成人座椅之间连接方式的测试
  - Revisions to the marking and labeling section 8 and subsequent references in section 9
  - 重写了第8章节（标志，标签）和第9章节中有关标志，标签的条款

- F404 – High Chairs 高脚椅
- Revision to the definition of conspicuous to align with the ad-hoc language
  - 为了与专用语言保持一致，修改了单词：“显而易见”的名词解释
  - Added definition for protective components
  - 增加了保护组件的名词解释
  - Statement in 5.14 alluding to CPSIA added for ad-hoc language alignment
  - 在章节5.14中要求产品需满足适用的CPSIA要求
  - Clarification for scissoring, shearing, pinching application
  - 增加了关于剪切夹的测试及应用
  - Clarification in sec 7.4.2.4, 7.5.1.3 and 7.5.2.3 by changing wording to specify that the force application shall be done for a total of 5 times
  - 在章节7.4.2.4，7.5.1.3，7.5.2.3中，修改了使用的单词来规定力度测试需共测5次
  - Revision to sec 8, marking and labeling to align with ad-hoc standardized language
  - 为了与专用标准语言保持一致，修改了第8章节（标志，标签）

2. Australia - Approved Revised Safety Standard for Elastic Luggage Straps

澳大利亚弹性行李带安全标准修正案

The Minister for Small Business of Australia has approved the Consumer Goods (Elastic luggage straps) Safety Standard 2017, which shall be enforced immediately. Regulation 11C of the Trade Practices (Consumer Product Safety Standards) Regulation 1979 shall be repealed on 1 July 2019.

澳大利亚小企业部长批准了“2017年消费品（弹性行李带）安全标准”，该标准立即执行。“1979年贸易规范（消费品安全标准）条例”第11C条将于2019年7月1日废除。

Australia - Approved Revised Safety Standard for Elastic Luggage Straps

澳大利亚 - 批准弹性行李带安全标准修正案

Warning labels for elastic luggage straps

弹性行李带的警示标签

Each elastic luggage strap shall have fixed securely and permanently to, or stamped on, a label or notice with the content shown in the following table.

每个弹性行李带上应牢固地和永久性贴有标签，其内容如下表所示。

From now on until 30 June 2019, elastic luggage straps shall be labelled according to either Rule 1 or 2. However, the labelling format shall stick to Rule 1 from 1 July 2019 onwards.

从现在起至2019年6月30日，弹性行李带应按照规则1或2进行标示。但是，标签格式在2019年7月1日起应符合规则1的要求。

Note

“Elastic luggage strap” means an elastic strap or cord or two or more elastic straps or cords permanently joined and:

“弹性行李带”是指永久连接的弹性带或绳索或两个或多个弹性带或绳，

(a) having a hook, buckle or other fastening device at each extremity; and

在每个末端具有钩，扣或其他紧固装置; 和

(b) designed to be used for the purpose of securing luggage or other objects;

设计用于固定行李或其他物品的目的;

Except for:

不包括：

(c) an elasticised cargo net; or

弹性货物网; 或

(d) an elasticised strap specifically made for the purpose of securing a vehicle jack or toolkit within a vehicle.

专门用于将车辆千斤顶或工具包固定在车辆内的弹性带。

3. CPSC issued a discretion letter concerning the projectile toys in ASTM F963-16

美国消费品安全委员会发布关于ASTM F 963-16中关于弹射物的执行“自由裁量权”的一封信

On 31 March 2017, The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has issued an “enforcement discretion” letter which concerned the requirements of projectile toys in ASTM F963-16.

2017.3.31,美国消费品安全委员会发布关于ASTM F 963-16中关于弹射物的执行“自由裁量权”的一封信。

In the letter, CPSC has exercised its enforcement discretion with respect to Section 4.21.2.3, which stated that projectile having a kinetic energy greater than 0.08 J\* shall not have a kinetic energy per unit area of contact, also known as Kinetic Energy Density (KED) greater than 2500 J/m2.

在信中，CPSC针对条款4.21.2.3执行自由裁量权，这表示只有当弹射物的动能能量大于0.08 J时\*，才需要考虑弹射物接触面的单位面积动能（KED）不能大于2500 J/㎡。

This enforcement discretion shall go into effect immediately. However, CPSC staff retains the right to modify or suspend its enforcement discretion at any time.

这个执行自由裁量权将立即生效。但是CPSC将保留在任何时候修改或暂停执法自由裁量权的权利。

For more detail, the news from TIA can be referred:详细信息见如下网址

[http://www.toyassociation.org/PressRoom2/News/2017\\_News/TIA\\_Successfully\\_Advocates\\_for\\_CPSC\\_Enforcement\\_Discretion\\_on\\_Projectile\\_Toys.aspx#.WORdRdJ94nQ](http://www.toyassociation.org/PressRoom2/News/2017_News/TIA_Successfully_Advocates_for_CPSC_Enforcement_Discretion_on_Projectile_Toys.aspx#.WORdRdJ94nQ)

\*: Newly added condition

\*：新增条件

	Labelling content	Labelling manner
Rule 1 (Effective from now onwards) 规则1 (立即生效)	<p>WARNING: Rebounding hooks cause blindness. Place hooks with care. Keep face and body out of rebound path. DO NOT overstretch. DO NOT use when strap has visible signs of wear or damage.</p> <p>警告：反弹挂钩可导致失明。小心放钩。 保持面部和身体脱离反弹路径。不要过度伸张。当带子有明显的磨损或损坏迹象时，请勿使用。</p>	<p>1. The words “WARNING” and “DO NOT” shall be in upper case black letters of not less than 5 mm in height on a yellow background. 2. The upper case letters of the remaining words shall not be less than 5 mm in height on a yellow background. 3. The warning shall be conspicuously displayed.</p> <p>1. “警告”和“不要”字样应是大写黑体，需在黄色背景上高度不得小于5毫米。 2. 其余的大写字母在黄色背景上高度不得小于5毫米。 3. 警告应显著地显示。</p>
Rule 2 (Effective until 30 June 2019) 规则2 (2019年6月30日生效)	<p>WARNING. Avoid eye injury. DO NOT overstretch. ALWAYS keep face and body out of recoil path. DO NOT use when strap has visible signs of wear or damage.</p> <p>警告。避免眼睛受伤。不要过度伸张。始终保持面部和身体脱离反弹路径。当带子有明显的磨损或损坏迹象时，请勿使用。</p>	<p>1. The word “WARNING” shall be in upper case black letters of not less than 4 mm in height on a yellow background. 2. The words “DO NOT” and “ALWAYS” shall be in upper case black letters of not less than 2 mm in height on a yellow background. 3. The remaining words shall be in lower case black letters of not less than 2 mm in height on a yellow background. 4. The label shall be clearly displayed.</p> <p>1. “警告”一词大写，需在黄色背景上高度不小于4毫米的黑体。 2. “不要”和“始终”一词应在黄色背景上大写黑体，高度不得小于2毫米。 3.其余的字应在黄色背景上，需不小于2毫米并小写黑体。 4.标签应清晰显示。</p>



4. Mandatory GB standards transferred to voluntary

国家强制性标准转为推荐标准

According to Notice published from Standardization Administration of the P.R.C. on Mar. 23rd ,totally 1077 mandatory standards, such as ‘sacks for packing cement’ etc. will be transferred to voluntary standards with their standard code changing from GB to GB/T. Enterprise may still use the original standard code within a transition period of 2 years. During the transition period, enterprise should replace the standard code with new one displayed on product packaging and registered standard (self-declaration). If new standard is published during the period, effective date shall follow the new standard.  
按照中华人民共和国国家标准公告（2017年第7号），自2017年3月23日起，《水泥包装袋》等1077项强制性国家标准转化为推荐性国家标准，标准编号由GB改为GB/T。相关产品的标签标注、标准备案（自我声明公开）等使用的原标准编号，企业可逐步进行修改、调整，自公告之日起过渡期2年。过渡期内，如有新的标准发布，则以新发布标准的实施日期为准。

5. 2016 Version ASME B107.600 Screwdriver and Screwdrivers Bits was approved  
2016版ASME B107.600螺丝刀和螺丝刀批头的标准发布

The USA-The American Society of Mechanical Engineers (ASME) revised ASME B107.600-2016 Screwdriver and screwdriver bits replaces ASME B107.600-2008 Screwdrivers. This revision was approved as an American National Standard on June 29, 2016.

美国-美国机械工程师协会批准ASME B107.600-2016版螺丝刀及螺丝刀批头替代ASME B107.600-2008版螺丝刀标准。该版本在2016年6月29日被批准为美国国家标准。

The purposes of this Standard are to define dimensional, performance, and safety requirement specifically applicable to screwdrivers and screwdriver bits, to specify test and gaging methods to evaluate performance relating to the defined requirements, and to indicate limitations of safe use.

该标准的目的是为了明确定义适用于螺丝刀和螺丝刀批头的尺寸，性能和安全要求，以及指明测试和测量方法,从而评估相关的性能以及指出安全使用的局限性。

ASME B107.600-2008 has been superseded and replaced by ASME B107.600-2016. This revision redefines types and classes of screwdrivers and screwdriver bits. It is intended for voluntary use by establishments that use or manufacture the tools covered. The revised standards are mainly updated in the following areas:

ASME B107.600-2008已被ASME B107.600-2016取代。此修订版重新定义了螺丝刀和螺丝批头的类型和类别,供使用或制造工具的机构参考。标准修订前后主要在以下几个方面进行了更新：

Comparison items of standard		ASME B107.600-2008	ASME B107.600-2016
Screwdrivers 螺丝刀	Design 设计	Type I : The entire length of the blade, excluding the bolster shall be capable of entering a round hole no larger than the maximum allowable tip width dimension plus 0.031 in 叶片的整个长度（不包括支撑），应能够进入最大允许刀尖宽度尺寸加上0.031英寸的圆孔	No requirement 无要求
	Cushion Grip (before and after Solvent resistance test) 手把（耐溶解测试前后）	The durometer hardness shall be a maximum of Shore A 75. After testing, the hardness shall not be greater than durometer Shore A 80. 测试前Shore A硬度≤75 测试后Shore A硬度≤80	No requirement 无要求
Screwdrivers (Flat tip& Cross tip) 螺丝刀 (一字和十字)	Hardness 硬度	The tip portion of the screwdrivers or the entire blade shall be hardened to not less than 48 HRC 螺丝刀尖端部分或整个叶片硬度不低于48 HRC	not less than 50 HRC 硬度不低于50HRC
Screwdriver Bits (Flat tip, PH, PZ) 螺丝刀批头	Hardness 硬度	The entire bit shall be hardened to not less than 50 HRC 批头硬度≥50HRC	Bit tips (for a minimum distance of t1 or L) shall be hardened to not less than 56 HRC. The rest of the bit shall be not less than 50 HRC. 批头（最小距离为t1或L处）硬度≥56 HRC 其余部分硬度≥50HRC
Flat tip type	Tip dimensions		All tip dimensions’ requirement was adjusted. 所有型号一字螺丝头部尺寸有调整
Flat tip type	Torque strength		The torque strength for all size flat tip was adjusted. 所有型号一字螺丝扭力要求有调整
Flat tip type	Type		Delete type 6, 6-8, 8-10, 8, 10-12, Add type 6-7, 8-9 删除型号6，6-8，8，8-10，10-12，增加型号6-7，8-9

Note

ASME B 107.15中的Table 1与Table 2, ASME B107.26中的Table 1参考ASME B107.600-2016的Table 1  
ASME B 107.26中的Table 2, Table 3, ASME B107.30中的Table 1, Table 3参考ASME B107.600-2016中的Table 2  
ASME B 107.26中的Table 4, Table 5, ASME B107.30中的Table 4, Table5参考ASME B107.600-2016中的Table 3, Table 4  
ASME B107.15中的Table 3与ASME B107.30中的Table 2参考ASME B107.600-2016中的Table 5

召回  
案例

## Recall Case Study

欧盟 Euro Union



欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material



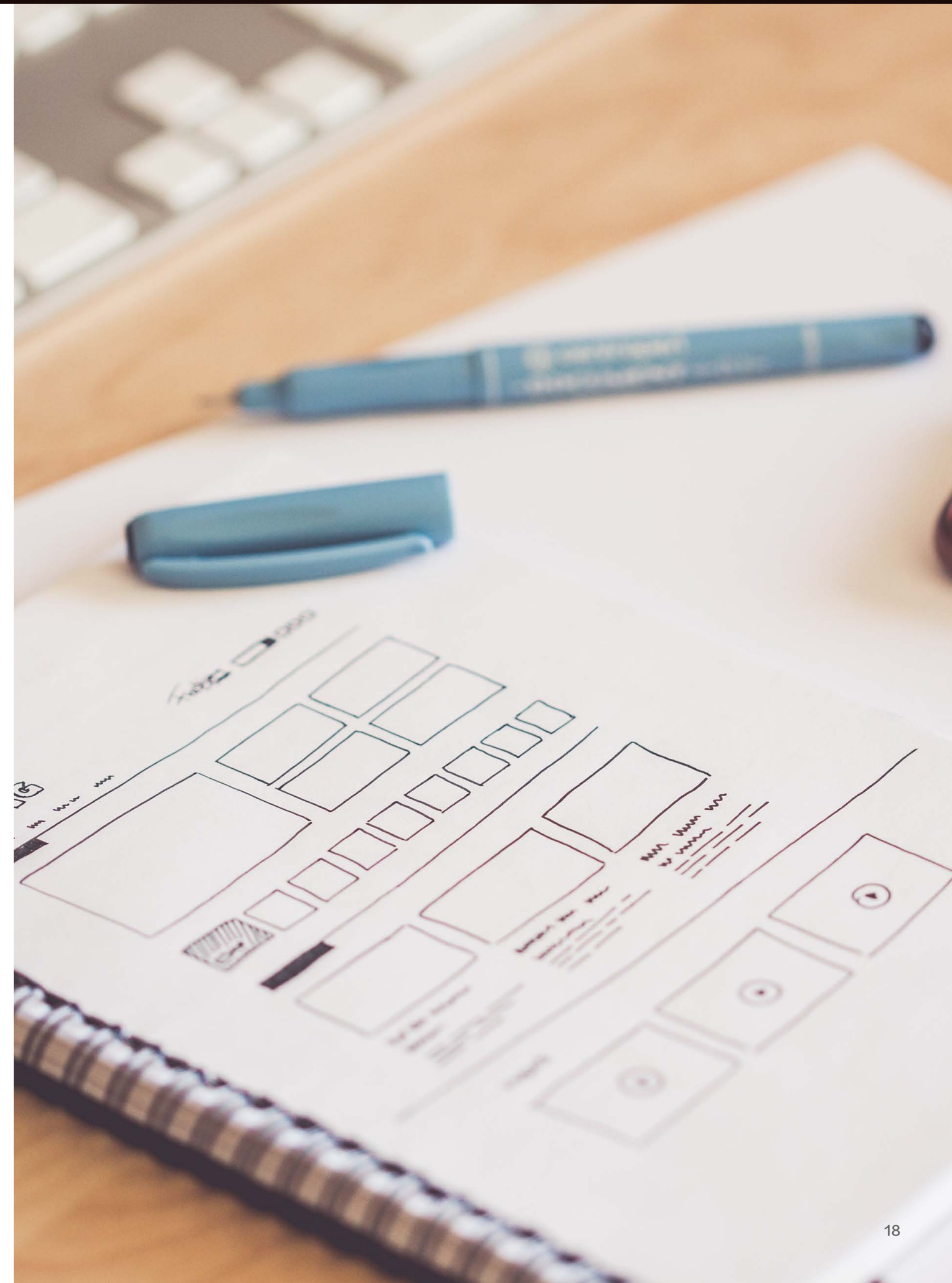
美国 United State



加拿大 Canada



澳大利亚 Australia





---

[www.intertek.com.cn](http://www.intertek.com.cn)

全国免费热线: 400 886 9926

---

**intertek**  
Total Quality. Assured.